

# C'HI ARGENTO-TRASPARENTE

MASSIMO BELLONI 1999

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni che vanno pertanto conservate. Prima dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio disinserire l'energia elettrica.

1. fissare al soffitto il modulo di sostegno alto utilizzando due fisher
2. calzare il diffusore sul modulo di sostegno basso
3. avvitare la lampadina sul portalampada

4. avvitare la ghiera di chiusura al diffusore
5. inserire il cono sul sostegno "2" e ruotare in senso orario

□...m il simbolo indica la distanza minima della lampada dagli oggetti illuminati

## ASSEMBLY INSTRUCTION

The security of this machine is guaranteed only thanks to the proper use of this assembly instruction, which has to be kept. Always disconnect the electricity, before starting the assembly or servicing of this lamp.

1. Fix the holding structure on the ceiling with the proper screws
2. Insert the glass diffuser in the lower structure

3. Screw in the bulb
4. Stop the glass diffuser with the washer
5. Insert the cone on the structure (2) and turn clockwise

□...m this symbol shows the distance from the lamp to the lighted objects.

## BEDINUNGSANLEITUNG

Die Sicherheit von diesen Apparat wird garantiert nur mit dem richtigen Gebrauch dieser Bedienungsanleitung, die aufbewahrt sollen werden. Immer ausschalten Sie die Elektrizitaet, befor die Einrichtung oder die Unterhaltung dieses Apparat zu machen.

1. Befestigen den gestellten Struktur an die Decke mit der besonderen Schrauben

2. Stecken den glasen Blendschutz auf das unterer Gestall
3. Anziehen die Birne in der Lampensockel
4. Befestigen den Blendschutz auf das Gestall mit der besonderen Zwinge
5. Stecken den kegel in der Struktur (2) und drehen nach rechts

□...m Diese Sinnbild zeigt die Entfernung von die Lamp zu die beleuchteten Objecten.

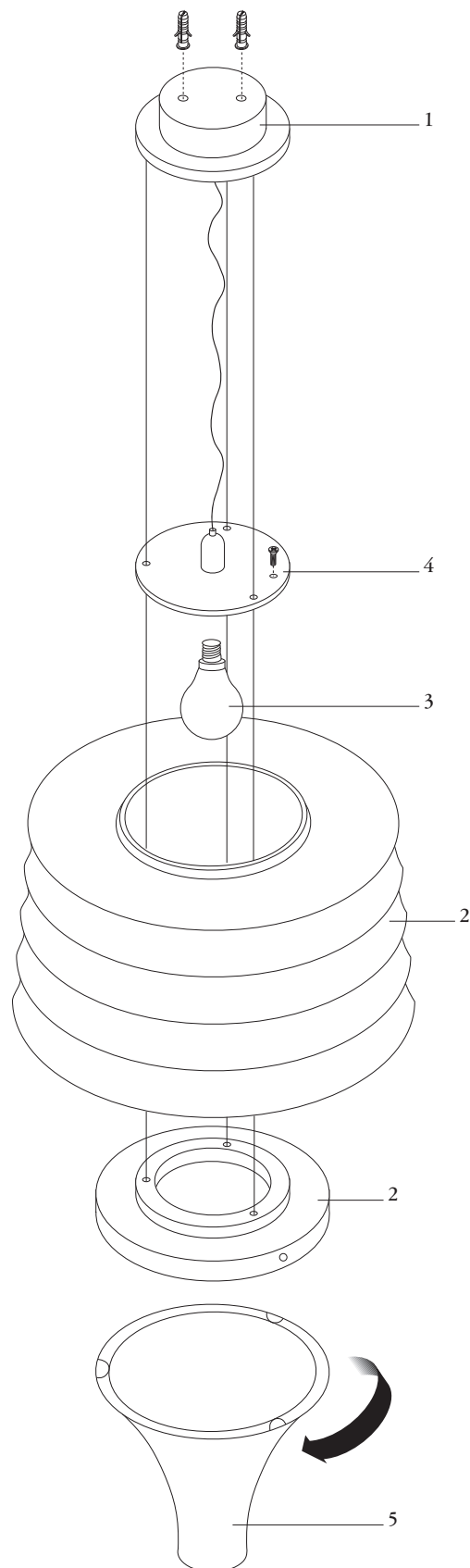
## MODE D'EMPLOI

La sureté de ce appareil est garantie seulement avec le correcte usage de ce mode d'emploi, qui doit être conservé. Débrancher toujours l'électricité, avant d'assembler ou faire de l'entretien de ce appareil.

1. Fixer la plaque de support sur le plafond avec les vos appropriées
2. Insérer le diffuseur en verre sur la structure

3. Visser l'ampoule dans le douille
4. Fixer le diffuseur avec les vis appropriées
5. Insérer le cone dans la structure (2) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre

□...m Ce symbol désigne la distance dans la lampe à les objets illuminés.



## LAMPADINA

Grande Max 1 x 100W - E27  
Media Max 1 x 100W E27  
Piccola Max 1 x 60W - E14

## BULB

Large Max 1 x 100W - E27  
Medium Max 1 x 100W E27  
Small Max 1 x 60W - E14

## BIRNE

Grosses Max 1 x 100W - E27  
Mittleres Max 1 x 100W E27  
Kleines Max 1 x 60W - E14

## AMPOULE

Gros Max 1 x 100W - E27  
Medium Max 1 x 100W E27  
Petit Max 1 x 60W - E14

# C'HI ARGENTO-TRASPARENTE

MASSIMO BELLONI 1999

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni che vanno pertanto conservate. Prima dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio disinserire l'energia elettrica.

1. Inserire i cavetti di acciaio nei fori bombati del piattello 3, la pallina rimane sotto il piattello.
2. Svitare leggermente "i morsetti" del piattello 4, spingere il morsetto verso l'alto ed inserire il cavetto di acciaio in ognuno. Per regolare l'altezza della lampada spingere i morsetti verso l'alto e fare scorrere i cavetti d'acciaio all'altezza desiderata, lasciare il morsetto e riavvitarlo.
3. Inserire sul cavo elettrico il serracavo nero e la ghiera filettata, passare il cavo nel foro

centrale del piattello 4 e nel tubetto del modulo 1, eseguire il cablaggio elettrico

4. Fissare il piattello 4 al modulo 1 mediante la ghiera filettata, avvitare il bloccacavo sul tubetto filettato, bloccare il cavo di alimentazione mediante il grano
5. Avvitare la lampadina sul portalampada
6. Calzare il diffusore 6 sul modulo di sostegno 7
7. Avvitare il piattello 3 al modulo di sostegno 7
8. Inserire il cono 8 sul sostegno 7 e ruotare in senso orario.

**d...m** il simbolo indica la distanza minima della lampada dagli oggetti illuminati

## ASSEMBLY INSTRUCTION

The security of this machine is guaranteed only thanks to the proper use of this assembly instruction, which has to be kept. Always disconnect the electricity, before starting the assembly or servicing of this lamp.

1. Insert the steel cable in the holes of plate 3, the small ball to remain underneath the plate.
2. Slightly unscrew the plate's clamp 4, push the clamp towards the top and insert each steel cable. To adjust the lamp's height, push the clamp upwards and allow the cables to pass through freely to the required distance, release the clamp and screw back to fixing position.
3. Insert the black top threaded locking end-cap and the lower dome-cap through the mains

lead, pass the lead wire through the central hole of plate 4 and module 1 respectively, than connect to electrical supply.

4. Fix plate 4 to module 1 with the threaded plate, screw the locking cap to the threaded tube, block the mains wire with the proper screw.
5. Screw the light bulb to the lamp holder.
6. Put shade 6 on module support 7.
7. Screw plate 3 on module support 7.
8. Insert cone 8 to module support 7 and rotate clockwise.

**d...m** this symbol shows the distance from the lamp to the lighted objects.

## BEDINUNGSANLEITUNG

Die Sicherheit von diesen Apparat wird garantiert nur mit dem richtigen Gebrauch dieser Bedienungsanleitung, die aufbewahrt werden sollen. Immer ausschalten Sie die Elektrizität, bevor die Einrichtung oder die Unterhaltung dieses Apparat zu machen.

1. Stecken das Stahlkabel in den Bohrungen von Platte 2, um das kleine unter die Platte zu bleiben.
2. Schrauben etwas die Klemmplatte 4 ab, drücken die Klemmplatte in Richtung zur Oberseite und setzen jedes Stahlkabel ein. Um die Höhe der Lampe zu justieren, drücken Sie die Klemmplatte aufwärts und lassen Sie die Kabel zumangeforderten Abstand durch frei überschreiten, geben Sie die Klemmplatte und Schraube zurück zu Befestigung Position frei.
3. Stecken die schwarze obere verlegte sperr Ende-schutzkappe und die unterere Haube-Schutzkappe durch die Hauptleitungen führen

die Leitung durch die zentrale Bohrung der Platte 4 und Modul beziehungsweise, als anschließen an elektrisches.

4. Fix Platte 4 bis Modul 1 mit der verlegten Platte, schrauben die Sperrschutzkappe zum verlegten Gefäß, blocken die Hauptleitungen vedrahten mit der korrekten Schraube.
5. Schrauben die Glühlampe zum Farbton 6 des Lampe Halters.
6. Stecken die Diffusor auf Platte 7.
7. Schrauben 3 der Modulunterstützungs 7 auf Kegel
8. Stecken 8 der Modul unter stützungs 7 zu Modulsupport 7 und sich drehen nach rechts.

**d...m** Diese Sinnbild zeigt die Entfernung von die Lamp zu die beleuchteten Objecten.

## MODE D'EMPLOI

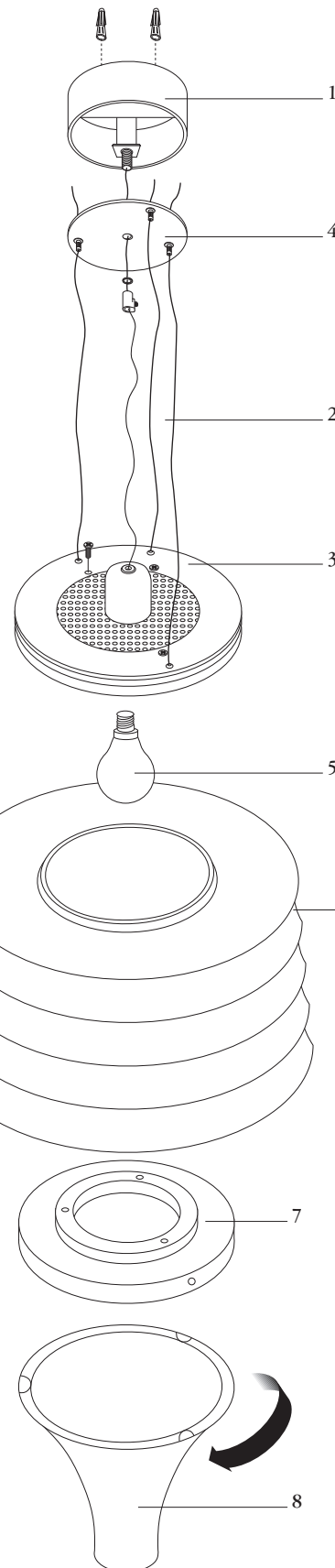
La sécurité de cet appareil est garantie seulement par un correct usage de l'utilisateur. Pour obtenir entière satisfaction, nous vous recommandons de suivre attentivement le mode d'emploi, et conservez-le.

1. Insérer les câbles en acier, dans les perforations bombées du plateau No. 3.
2. La petite boule reste sous le plateau. Dévisser légèrement les anneaux du plateau 4, et surélever la fixation, puis insérer les câbles en acier. Pour régler la hauteur de la lampe, pousser les fixations vers le haut et insérer les câbles en acier à la hauteur désirée. Laisser la fixation centrale, et la revisser.
3. Insérer sur le câble électronique, la fixation

pour le câble noir, et la partie fileté, puis insérer le câble dans la perforation centrale du plateau 4, dans la pièce No. 1, et procéder à la Connexion électrique.

4. Fixer le plateau 4 au moyen de la pièce fileté.
5. Visser l'ampoule sur le porta lampe.
6. Monter le diffuseur 6 sur son support 7.
7. Visser le plateau 3 au module de soutievement 7.
8. Insérer le cône 8 sur le support 7 en pivotant dans le sens horaire.

**d...m** Ce symbol désigne la distance dans la lampe à les objets illuminés.



## LAMPADINA

Grande Max 1 x 100W - E27  
Media Max 1 x 100W E27  
Piccola Max 1 x 60W - E14

## BULB

Large Max 1 x 100W - E27  
Medium Max 1 x 100W E27  
Small Max 1 x 60W - E14

## BIRNE

Grosses Max 1 x 100W - E27  
Mittleres Max 1 x 100W E27  
Kleines Max 1 x 60W - E14

## AMPOULE

Gros Max 1 x 100W - E27  
Medium Max 1 x 100W E27  
Petit Max 1 x 60W - E14

